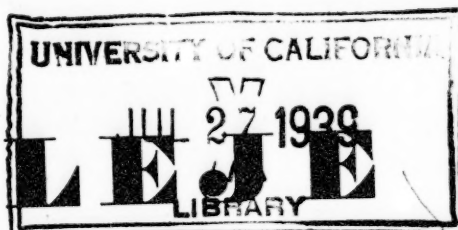


Nr. 28

**Tidsskrift for**

**SYGEPLEJE**



*Indholdsfortegnelse:*

Dansk Sygeplejeraads  
Aarsberetning for 1938.

Kongressen i Island.

Feriehjemmet  
ved Veddelev Strand.

Folkekirkeligt Filantropisk  
Forbunds Kursus.

Foreningsmeddelelser.



**Udgivet af Dansk Sygeplejeraad**

**39. Aargang • Onsdag den 12. Juli 1939**

## TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

Ansvarshavende Redaktør: **JULIE KALL.**

Adresse: Fensmarkgade 1, Kbh. N. Tlf.: Cent. 1676 (Kl. 9½-17, Lørdag 9½-13).

Privat: Søborg 23 35.

Redaktionskomité: *Anna Egebjerg, Elisabeth Larsen, Inger Hielm Schmidt og Else Margrethe Hornemann.*

*Tidsskrift for Sygepleje* udkommer hver Onsdag og tilstilles som Medlemsblad samtlige Medlemmer af »Dansk Sygeplejerskab«.

Abonnement for Ikke-Medlemmer (Kr. 8.00 her i Landet — Kr. 12.00 i Udlandet) tegnes paa D. S. R.s Kassererkontor, Fensmarkgade 1, Kbh. N., samt hos Postvæsenet.

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%

TIL SYGEPLEJERSKER

CLARA WÆVER  
HOVEDVAGTSG.  
NR. 8  
BRODERIER  
BOLIGMONT.  
VÆVNING  
GARDIN- OG  
MØBELSTOF  
MODERNE MØLB.

TIL SYGEPLEJERSKER

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%



**POUL BØTTGER**

Frederiksberggade 23 (v. Rådhuspladsen)

Telefon Byen 6441

10 pCt. til Sygeplejersker.

Konto oprettes efter Ønske.

**Modes „Louvre“**

Omsyning og Modernisering af ældre Hatter  
fiks og billigt.

Altid sidste Nyheder.

Købmagergade 60. Telefon Byen 2439 y.

Sygeplejersker sædvanlig Rabat.

Skotøjsmagasinet

**Saba**

Frederiksborggade 1 Hj. af Kul-  
torvet Tlf. 4301 Sygepl. sædv. Rabat

**MAISON LEJA**

FREDERIKSBERGGADE 17<sup>1</sup> Byen 8634

**Kjoler, Dragter, Frakker**

Modelkjoler ogsaa store Størrelser

Sygeplejersker Rabat

**Korsetlohm**  
SPECIALIST

NØRREGADE 26

Sygeplejersker 10 %

**Køb Deres Møbler, Tæpper og Gardiner**

Johan F. Poulsen, Gl. Kongevej 76

direkte hos Fagmanden

Bedste Kvalitet, billigste Priser. — Sygeplejersker 10 %

Vi giver stadig 10 % Rabat til Syge-  
plejersker, Massører og Jordemødre

**Sørgemagasinet**

Kongens Nytorv 21

# TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE



UDGIVET AF DANSK SYGEPLEJERAAD

39. Aargang



12. Juli 1939



Nummer 28

## 39te Aarsberetning for Foreningen „Dansk Sygeplejersaad“.

(Fra 1. Januar 1938 til 31. Decbr. s. Aar.)

(Fortsat).

### Møder.

Ekstraordinært Repræsentantskabsmøde har været afholdt den 29. Januar i Anledning af Sygeplejerskernes Lønninger paa Provinsens Sygehuse.

Ordinært Repræsentantskabsmøde har været afholdt den 22. og 23. April (Referat i T. f. S. Nr. 24).

Hovedbestyrelsen har afholdt Møder 7 Gange: Den 29. Januar, den 17. Marts, den 21. April, den 23. April, den 23. Maj, den 19. September, den 25. November.

Forretningsudvalget har haft Møde 30 Gange i Aarets Løb.

Kredsformandsmøde har været afholdt den 26. November i København.

Udvalgsmøder har været afholdt i følgende Udvalg:

Udvalget for Privatsygeplejersker.

- - socialt arbejdende Sygeplejersker.
- - Sindssygeplejersker.
- - Hjemmesygeplejersker.
- - Hospitals- og Sygehussygeplejersker.

Kursus- og Uddannelsesudvalget.

Byggeudvalget.

Uniformskomiteen.

Legatudvalget.

Hygiejneudvalget.

Ligeledes har der været afholdt Møder i flere midlertidigt nedsatte Udvalg.



### Kursus og Møder i Aarets Løb:

Følgende Kursus og Møder har været afholdt i Aarets Løb:

Kursus for Oversygeplejersker og Instruktionssygeplejersker paa Rødkilde Højskole og i København i Maj 1938 (ca. 50 Deltagere).

Kursus for Hjemmesygeplejersker paa Hindsgavl Slot fra 28. August til 2. September 1938 (104 Deltagere).

Efteraarskursus afholdtes i København fra den 26. September til den 1. Oktober 1938 (godt 200 indmeldte Deltagere og en Del Deltagere i enkelte Timer).

Aftenkursus:

- 2 Kursus i »Serum og Vaccine«,
- 2 - - »Socialreformen og Ulykkesforsikring«,
- 1 - - »Aandssvageforsorg, Race- og Mentalhygiejne.
- 1 - - »Børneforsorg«.
- 4 - - »kunstigt Aandedræt«.

Alle Kursus har været paa 12 Timer, undtagen Kurserne i kunstigt Aandedræt, der er paa 3 Timer.

### Dansk Sygeplejeraads Lønregulativer.

Provinssygehusenes Sygeplejersker. I December 1936 fandt det første Møde Sted mellem Amtsrådsforeningen, Foreningen af Sygehusbestyrelser, Købstadsforeningen og Dansk Sygeplejeraad i Anledning af, at Dansk Sygeplejeraad havde bedt om at faa Forhandlinger for Sygeplejerskerne ved Provinsens Sygehuse paa det af Dansk Sygeplejeraads Repræsentantskab i 1935 vedtagne Lønregulativ, der fulgte Statens Lønninger.

Den 13. Januar 1938 fandt det sidste Møde Sted mellem Dansk Sygeplejeraad og Bestyrelsen for »Sygehusforeningen i Danmark« (denne bestaar af 3 Medlemmer af hver af de ovennævnte Foreninger), hvor Dansk Sygeplejeraads Repræsentanter gik med til at forelægge et Forslag til Lønændringer for Dansk Sygeplejeraads Repræsentantskab. Dansk Sygeplejeraads Repræsentanter var i Særdeleshed meget utilfredse med de Lønninger, der efter dette Forslag blev tilbudt Oversygeplejerskerne, hvis Arbejde der blandt Sygehusforeningens Bestyrelses Medlemmer herskede meget lidt Forstaaelse af.

Forslaget blev forelagt Dansk Sygeplejeraads Repræsentantskab den 29. Januar til Godkendelse eller Forkastelse. I Betragtning af, at Overenskomsten kun var midlertidig, godkendte Repræsentantskabet den, dog under Protest, særlig mod den daarlige Behandling af Oversygeplejerskerne. Punkt 10 fandt Repræsentantskabet var meningsløst og



uforstaaeligt; dette Punkt havde der under Forhandlingerne været megen Diskussion om, idet Privatsygeplejersker paa Provinsens Sygehuse var Sygehusforeningen en Torn i Øjet.

Følgende Overenskomst blev herefter indgaaet mellem Dansk Sygeplejeraad og Sygehusforeningen i Danmark:

1. Sygeplejerskerne inddeles i 3 Klasser, nemlig:

- I. Oversygeplejersker,
- II. Afdelingssygeplejersker og
- III. Assistenten

og lønnes saaledes:

I. Kl. 2700 Kr. aarlig stigende med 300 Kr. hvert 3. Aar, ved Sygehuse med indtil 50,000 Sygedage til 3300 Kr. og ved Sygehuse med over 50,000 Sygedage til 3600 Kr. Ved Sygehuse med indtil 15,000 Sygedage kan Oversygeplejerskerne lønnes som Afdelingssygeplejersker.

II. Kl. 2160 Kr. aarlig stigende med 240 Kr. hvert 3. Aar til 2880 Kr.

III. Kl. 1800 Kr. aarlig stigende med 150 Kr. hvert 3. Aar til 2400 Kr.

Ved Oprykning i en højere Stilling vil Statens Regler med Hensyn til Alderstillæg være at følge (Lov om Statens Tjenestemænd § 26).

2. Foruden den faste Løn tilkommer der Sygeplejerskerne, uanset Alder, Reguleringstillæg, som skal udgøre det Beløb, der til enhver Tid er tillagt Tjenestemænd uden egen Husstand under Staten, naar de er over 40 Aar.
3. Der tilkommer Sygeplejerskerne fri Tjenestedragt eller passende kontant Erstatning herfor.
4. For fri Station fradrages for de 3 Klasser henholdsvis 1100, 1000 og 900 Kr. aarlig.
5. Sygeplejerskernes Arbejdstid er som Regel 8 à 9 Timer.
6. Under den Sygeplejerskerne tillagte Ferie tilkommer der dem Kostpenge i lige saa lang Tid, som Ferien varer — Ferieaaret er Finansaaret. Kostpengene fastsættes indtil videre til 1 Kr. 60 Øre pr. Feriedag.
7. De fastansatte Sygeplejerskers Tjenesteforhold kan fra en af Siderne opsiges med 3 Maaneders skriftligt Varsel fra den 1. i en Maaned.

Hvis Afskedigelsen er begrundet i Tjenesteforseelse eller i en i den offentlige Mening vanærende Handling, kan Afskedigelsen dog ske med kortere eller uden Varsel.

Enhver, der afskediges uden Ansøgning, har Ret til efter derom fremsat Begæring at faa skriftlig Oplysning om Grunden til Afskedigelsen.

8. Vikarassistenter lønnes efter Punkt 1, III. Lønklasse. — Opsigelsesfristen er 1 Maaned til den 1. i en Maaned.
9. Indgaaelsen af denne Overenskomst maa ikke medføre Forringelse af den enkelte Sygeplejerskes ved Overenskomstens Ikrafttræden gældende Løn- og Arbejdsvilkaar — bl. a. bevares Ancienniteten i Lønklassen.
10. **Dansk Sygeplejeraad** er forpligtet til ikke at anvise tidligere faste Assistenter, **som uden** paaviselig gyldig Grund har forladt deres Stilling ved et Sygehus for at gaa over i Privatpleje ved Sygehuse, til Arbejde paa disse, og Sygehuse er berettigede til ikke at antage dem.

Fornævnte Overenskomst gælder fra 1. Januar 1938 til 1. April 1940.

Alle Provinsens Sygehuse er gaaet med til at lønne deres Sygeplejersker efter dette Lønregulativ — et Par af Landets Sygehuse yder dog Lønninger, der ligger over dette Lønregulativs.

Hjemmesygeplejerskerne: Lønudvalget, der var nedsat i 1936, og som bestod af 2 Repræsentanter for Sygeplejeforeningerne, 2 Repræsentanter for Sygekasserne og 2 Repræsentanter for Dansk Sygeplejeraad, traadte sammen i August Maaned 1938.

Lønudvalgets Undersøgelser har vist, at der er store Afvigelser i de Lønninger, der ydes Sygeplejerskerne, og i den Arbejdsmængde, der præsteres i de enkelte Virksomheder, og at en Omlægning af den enkelte Sygeplejerskes Arbejdsomraade, evt. ved Sammenlægning af flere Virksomheder eller ved et mere intimt Samarbejde mellem Nabovirksomheder, er nødvendig. Endvidere at en Reorganisation baade kan give en billigere Administration, d. v. s. en billigere Takst pr. Sygebesøg, og samtidig aabne Udvej til en Hævelse af Sygeplejerskernes Lønninger. For adskillige Virksomheders Vedkommende maatte tillige en Forøgelse af Indtægterne finde Sted for at sikre Sygeplejerskerne en passende Løn.

Den 4. September anmodede Udvalget Centralforeningens Hovedbestyrelse om, at den vilde drage Omsorg for, at Amtsforeningerne i Løbet af de nærmeste tre Maaneder fik Lejlighed til at behandle Sagen, og paalægge Amtsforeningerne at meddele deres Stilling inden for nævnte Frist.

Ved Centralforeningens Repræsentantskabsmøde den følgende Dag vedtoges det, at Centralforeningen skal udarbejde et Forslag til Regulering af Hjemmesygeplejen inden for de enkelte Amter; dette Forslag skulde sendes ud til Amtsforeningerne og være sendt til Centralforeningen inden Slutningen af November Maaned 1938, saaledes at

en Forhandling mellem Dansk Sygeplejersaad og Centralforeningens Bestyrelse om Hjemmesygeplejerskernes Lønninger kunde foregaa umiddelbart efter Nytaar; det Resultat, man ved denne Forhandling kommer til, skulde herefter udgaa til Diskussion ved Amtsforeningernes Generalforsamlinger i Foraaret og en endelig Ordning for hele Landet være truffet inden 1. Juni 1939. (Se iøvrigt T. f. S. Nr. 40 1938, hvori er givet en udførlig Redegørelse).

Flere Sygeplejeforeninger er i Aarets Løb gaaet med til at lønne deres Sygeplejersker efter Dansk Sygeplejersaads Lønregulativ for Hjemmesygeplejersker.

---

Privatsygeplejerskerne: Der har i Aarets Løb været ført mange Forhandlinger for Privatsygeplejersker ud over Landet — bl.a. har Københavns Kommune bifaldet, at der med Virkning fra 1. Juni 1938 ydes Overarbejdsbetaling til Privatsygeplejersker ved Hospitalsvæsenet, som udfører Afdelingstjeneste paa Afdelinger, hvor den forkortede Arbejdstid endnu ikke er indført.

Som Svar paa en Henvendelse til Direktoratet for Arbejds- og Fabriktilsynet har dette meddelt, at Privatsygeplejersker, der udfører Sygeplejergerning i private Hjem og paa Sygehuse, Klinikker og andre Institutioner, er omfattet af Loven om Ferie med Løn. Privatsygeplejerskerne har herefter Ret til Ferie med Løn med 1 Dag for hver Maaned, i hvilken de har udført Arbejde; er det udførte Arbejde af kortere Varighed end 1 Maaned, sættes Ferieretten i Forhold til Beskæftigelsens Længde, dog saaledes at der ikke regnes med Arbejde af kortere Varighed end 6 Dage.

I Februar 1938 bragte man, da Socialministeren ønskede at høre Dansk Sygeplejersaads Mening om Sagen, i Erfaring, at Kontorchef *Vedel-Petersen* i Samarbejde med Foreningen af Privatsygeplejersker havde anmodet Socialministeriet om at faa Anvisningen af Sygeplejersker ind under Loven om privat Arbejdsanvisning.

Da Dansk Sygeplejersaads Bestyrelse vidste, at Flertallet af Privatsygeplejersker ikke ønskede, at Arbejdsanvisningen af Sygeplejersker skulde gaa ind under Loven om privat Arbejdsanvisning, er det ved et energisk Arbejde fra Dansk Sygeplejersaads Side lykkedes at afværge det. Resultatet af Forhandlingerne i saavel Folketing som Landsting blev, at Sygeplejebureauer, der anviser autoriserede Sygeplejersker, som hidtil skal staa under Sundhedsstyrelsens Tilsyn.

I Anledning af, at Spørgsmaalet kommunal Arbejdsanvisning af Privatsygeplejersker blev rejst i Borgerrepræsentationen sidst i Aaret 1938, havde Dansk Sygeplejersaad en Del Samtaler med Medlemmer af



Borgerrepræsentationen og tilsendte dennes enkelte Medlemmer en Redegørelse over den bestaaende Arbejdsanvisning af Privatsygeplejersker, da de Oplysninger, der fra anden Side var givet Borgerrepræsentationen, og som var fremkommet i Dagspressen, var ganske misvisende; Borgerrepræsentationen blev bl. a. gjort opmærksom paa, at det kun var en ganske lille Gruppe af Sygeplejersker, der var interesseret i offentlig Arbejdsanvisning af Sygeplejersker, men at Dansk Sygeplejeraad iøvrigt allerede i Begyndelsen af Aaret 1937 var gaaet ind paa et Samarbejde med det kommunale Arbejdsanvisningskontor.

---

Dansk Sygeplejeraads Minimumskrav for en tidssvarende Sygeplejerskebolig er de fleste Steder ud over Landet ved Nybygning af Funktionærboliger ved Sygehusene blevet brugt som Rette-  
snor — men desværre betragtes de af de bevilgende Myndigheder ikke altid som Minimumskrav, idet de næsten overalt er blevet beskåret; dog har man haft det bestemte Indtryk, at Oversygeplejerskerne og Afdelingssygeplejerskerne flere Steder kunde have faaet bedre Boligforhold, om Dansk Sygeplejeraads Krav havde været større. Man kom derfor til det Resultat, at Minimumskravene for Sygeplejerskeboliger trængte til at revideres paa flere Punkter.

Byggeudvalget blev derfor indkaldt den 15. Oktober og har udarbejdet et Ændringsforslag til Retningslinier for en tidssvarende Sygeplejerskebolig til Forelæggelse for Repræsentantskabet i Foråret 1939.

---

Uniformskomiteen har været samlet til flere Møder og drøftet Hjemmesygeplejerskernes og Sundhedsplejerskernes Uniformer, idet der fra flere Sider har været fremsat Ønske om Standardisering af en pæn og praktisk Uniform for disse 2 Kategorier af Sygeplejersker. — De af Uniformskomiteen udarbejdede Forslag til Uniform for Hjemmesygeplejersker og Sundhedsplejersker har været udførligt omtalt i »Tidsskrift for Sygepleje«.

Et af Undervisningsleder *Ellen Broe* til Repræsentantskabet indsendt Forslag om Ændring af Hospitalssygeplejerskernes Uniform er ogsaa blevet drøftet — en Skrivelse om Forslag til Standardisering af Stof er sendt til Standardiseringsraadet.

---

Et paa Repræsentantskabets Foranledning nedsat Hygiejneudvalg har haft Møde i Anledning af Betænkningen angaaende Arbejderbeskyttelse, hvorefter der til Socialministeriet er afsendt en Skrivelse med Henstilling om, at Dansk Sygeplejeraad maa blive

taget med paa Raad ved Udarbejdelsen af Regulativer for forskellige i Skrivelsen nævnte Sundheds- og Velfærdsforanstaltninger for Sygeplejersker, Sygehuse og Sygeplejevirkksomheder.

---

### Tidsskrift for Sygepleje.

Kontrakten med Bagges Bogtrykkeri var blevet opsagt til 1. Januar 1939, idet man havde været enige om at forsøge at faa Udgifterne for Tidsskrift for Sygepleje bragt ned. Efter mange Forhandlinger med forskellige Bogtrykkerier er der afsluttet Kontrakt med Bagges kgl. Hofbogtrykkeri. Tidsskriftet udkommer fra 1. Januar 1939 hveranden Uge som et 24-sidigt og ellers som 32-sidigt Blad. Tidsskriftet skal for Eftertiden indeholde flere Annoncer. Den gennemsnitlige Nedsættelse af Udgifterne til Tidsskrift for Sygepleje beløber sig til ca. Kr. 10,000 aarlig over en Periode af 10 Aar.

Tidsskrift for Sygepleje trykkes i ca. 14,000 Eksemplarer.

Ansvarshavende Redaktør af Tidsskriftet er *Julie Kall*.

Redaktionskomité: *Inga Kongstad, Elisabeth Larsen, Inger Hielm Schmidt og Else Margrethe Hornemann.*

---

### Testrup Højskole.

Skolen, som oprindelig var beregnet for 70 Elever, har til de fleste Kursus været overtegnet. I indeværende Aar har Sommerskolen haft 87, Vinterskolen 86 Elever. Siden Dansk Sygeplejerskole Overtagelse i 1927 har Skolen ialt været besøgt af 1812 Elever.

Ved Skolen medvirker følgende Lærere:

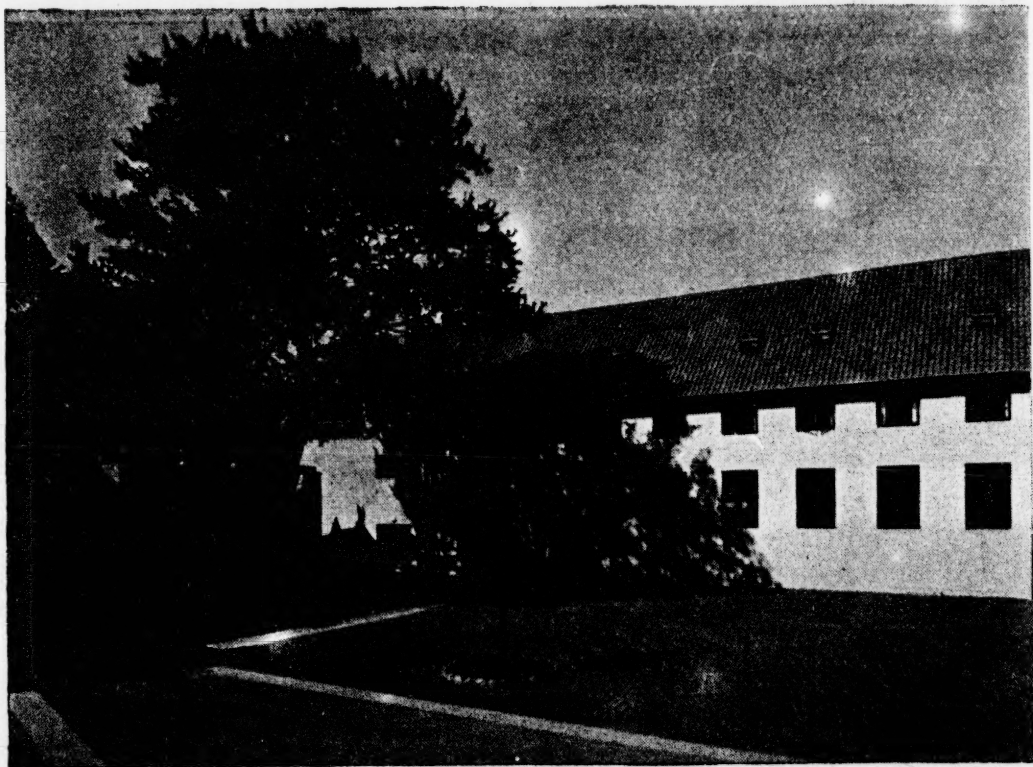
Sygeplejerskerne *Ingrid Kaae* og *Kirstine Jacobsen*. Lærerparret *Ida* og *Markus Skovsborg*. Præsterne *Rugholm* og *Nielsen*. Husholdningslærerinde *Thora Thiele*. Gymnastiklærerinde *Agnes Østergaard Andersen*, *Mette Back*, der medvirker ved Haandarbejde samt Forstanderinde *Maren Grosen*.

### Nybygning og Ombygning.

Dansk Sygeplejerskole fik i Februar 1938 et Laan paa Kr. 200,000,- i »Bikuben« til Ny- og Ombygning ved Testrup Højskole; for rettidig Betaling af Renter og Afdrag garanterer Staten. Arbejdet blev overladt til Arkitekt *A. Skov*.

Opførelsen af Bygningen, Inventar, Brøndanlæg, Planering og Beplantning, Opvarmning samt Renter og Afdrag i Byggeperioden andrager Kr. 200,391,77.





Testrup Højskole.

Gennem Laan i »Bikuben« er indgaaet.....	Kr. 196,000,00
(Kurstab Kr. 4,000,00).	
Ved Bortlodningen af Biler er indgaaet ca. ....	- 17,500,00
(det endelige Resultat foreligger ikke).	
Til Skolens Byggefond er som Gaver indgaaet.....	- 3,007,41
	<hr/> Kr. 216,507,41

Byggeudvalget for Testrup Højskole, der bestaar af HRS. *Flemming Allerup*, Overingeniør, Dr. techn. *H. Schmidt*, Grosserer *Carl Lønberg*, Forstanderinde *Maren Grosen*, Dansk Sygeplejersaads Formand og Kasserer, har gennemgaaet de forskellige Overslag og Tilbud til Ændringer og Nyanskaffelser, ligesom Byggeudvalget under hele Byggeperioden har været i nøje Kontakt med hele Økonomien.

Dansk Sygeplejersaad skylder Byggeudvalget megen Tak for det store Arbejde, det har gjort, og for den aldrig svigtende Interesse for denne Sag.

Indvielsen af Nybygningen fandt Sted den 15. April d. A., desværre viste det sig umuligt at faa Skolen færdig til Efteraarsholdet, hvad man havde haabet.



Udvalget for Testrup Højskole:

*Maren Grosen*, Forstanderinde, Testrup Højskole. pr. Maarslet.

*Elisabeth With*, Formand for Dansk Sygeplejersaad.

Overlærer *K. Mousten*, Aarhus.

*Cornelia Petersen*, Forstanderinde, Kommunehospitalet, Aarhus.

Overlæge Dr. med. *Aage Rahlff*, Kongsvang, Aarhus.

*Erna Hauge Christensen*, Formand for Højskolens Elevforening.

Forstander *Kr. Taarup*, »Skovliden«, Næsby Station.

Fru Dr. *Hugo Thomsen*, Aarhus.

## Kongressen i Island.

I Tilslutning til Programmet for Kongressen i Island i forrige Nummer af Tidsskrift for Sygepleje kan vi meddele, at følgende Emner vil blive drøftet ved Fællesmøderne:

Er Sygeplejersken af i Dag moden til at opfylde de Krav, som vor Tid stiller til hende? (Finland)

Samfundets Krav til Sygeplejersken. (Danmark)

Psykologiske Problemer i Sygeplejen paa Sygehuset, i Privatplejen og ved Sundhedsplejen. (Norge)

Sygeplejerskernes Boligforhold og Sygehusdisciplinen. (Sverige)

Adspredelser og Fornøjelser. (Sverige)

Er Uddannelsen af Sygeplejersker tilfredsstillende under 8 Timers Arbejdsdagen? (Danmark)

Hvordan kan der paa bedste Maade gives Sygeplejeeleverne et Indblik i socialt forebyggende Arbejde under den ordinære Uddannelse? (Norge)

Socialhjælperens Uddannelse og Arbejdsumraade. (Sverige)

Børnehjem som Arbejdsfelt for Sygeplejersker. (Norge)

Samarbejdet mellem Sygeplejersken og det tuberkuløse Hjem. (Island)

Svarer vor Sygepleje til Patientens Behov? (Danmark)

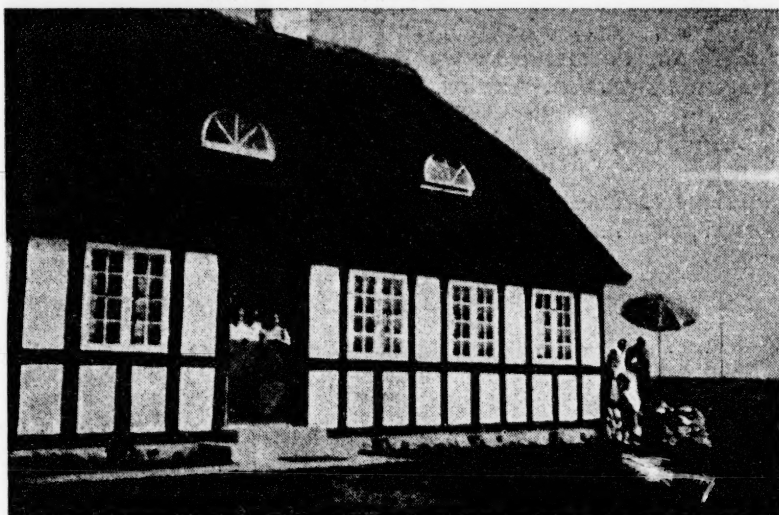
Kosten paa vore Sygehuse. (Sverige og Norge)

Hvad faar vi i Dag ud af Sygeplejerskers Samarbejde i Norden, og hvad kan vi mere naa? (Danmark)

Bør vi forsøge at faa nordiske Foredragsholdere ind ved *Florence Nightingale's* internationale Skole i London? (Sverige)

Sygeplejersker, der deltager i Kongressen, opfordres til at tænke nærmere over disse Spørgsmaal, saaledes at de kan være forberedt paa at deltage i de forskellige Diskussioner.

Der er endnu Mulighed for at deltage i Islandsfærden, da der stadig er nogle Pladser ledige paa »Stavangerfjord«. Indmeldelse maa ske snarest til Dansk Sygeplejersaads Kontor, Fensmarkgade 1, København N, hvor alle Oplysninger faas.

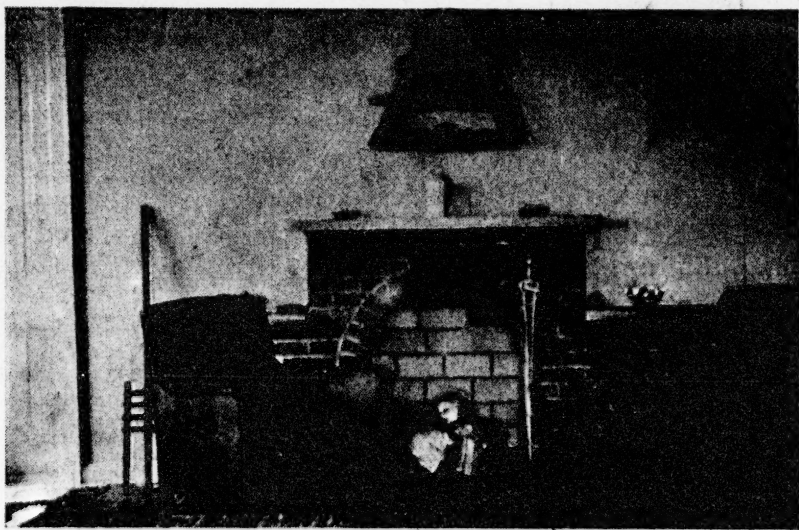


## Feriehjemmet ved Veddelev Strand.

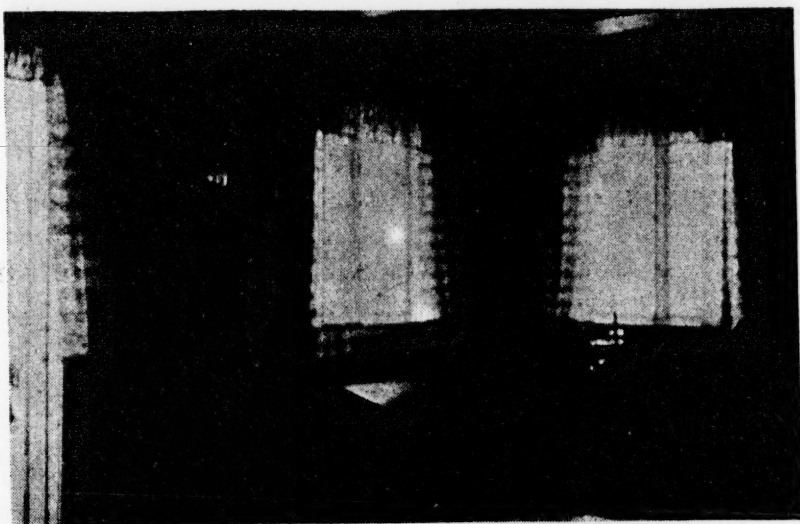
Som Gæst i Dansk Sygeplejerskabs Feriehjem ved Veddelev Strand føler jeg Trang til nu, da Ferien er sluttet og Arbejdet atter begyndt, at give andre Sygeplejersker et lille Indblik i de Glæder, man finder i dette hyggelige, fredelige Hjem.

Feriehjemmet er, som det allerede tidligere har været omtalt i Tidsskrift for Sygepleje, stillet til Raadighed for Dansk Sygeplejerskab af en Roskilde-Læge, der har faaet den smukke Tanke at ville hjælpe ældre eller svagelige Sygeplejersker til et Ferieophold i det skønne, straatækte Fanøhus ved Roskilde Fjord.

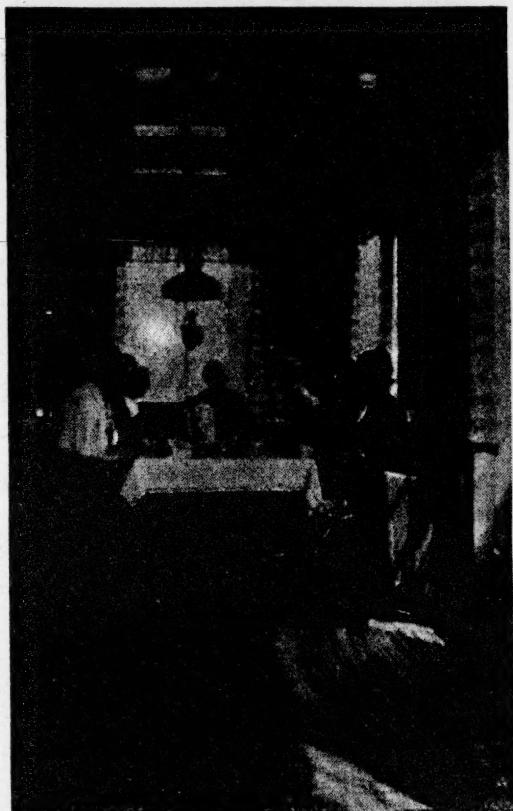
Huset ligger vidunderlig smukt med en pragtfuld Udsigt over Fjorden mod Roskilde By og Boserup Skov. Der er rig Lejlighed



Pejsen.



Et hyggeligt Hjørne af Opholdsstuen.



Ved Middagsbordet.

til at foretage større og mindre Udflugter i den nærmeste Omegn, og flere Gange daglig gaar der Baad til Boserup. Der er Masser af Sol og frisk Luft, og i Høstakkene faar man en herlig Middagslur, hvis man ikke foretrækker at faa denne i en Liggestol



i Haven eller paa Terrassen foran Huset; om Aftenen og i daarligt Vejr hygger man sig med et Haandarbejde i Opholdsstuerne.

I Feriehjemmet ved Veddelev Strand er der godt at være, man kan gaa og komme, som man vil, blot Spisetiderne overholdes. Der hersker en god og fredelig Stemning, som gør, at man straks føler sig hjemme, og hertil bidrager ogsaa Plejemoder, Frk. Bay's glade Smil og Fru Hørups gode Mad. Fru Hørup er Husets Husmoder og en Husmoder i Ordets allerbedste Betydning.

Nu da jeg atter er i Arbejde, flyver Tankerne ofte tilbage til Feriehjemmet ved Veddelev Strand, og jeg ønsker, at saa mange som muligt maa faa Lejlighed til at prøve, hvilken Fornøjelse og Glæde man kan faa ved et Ophold i dette smukke Hjem.

En Gæst.



For at Rubriken »Personalia» kan blive saa fuldstændig og nøjagtig som mulig, beder vi Sygeplejerskerne være os behjælpelige med at holde os à jour med Ansættelser, Udnævnelser, Giftermaal o. s. v. Meddelelser herom bedes sendt til Dansk Sygeplejersaads Kontor, Fensmarkgade 1, København N.

Den 1. Juli holdt Operationssygeplejerske *Frederikke Leth* 25 Aars Jubilæum som Sygeplejerske paa Købstadssygehuset, Randers.

Foruden de i T. f. S. Nr. 25 nævnte Sygeplejersker er der til Kursus ved Aarhus Universitet for Sundhedsplejersker og for ledende og undervisende Sygeplejersker yderligere blevet antaget til Sundhedsplejerskegruppen:

*Ingeborg Aagaard*, Munkevænget 10, Odense,  
og til Gruppen: Ledende og undervisende Sygeplejersker:  
*Anna Jensen*, Radiumstationen, København.

Sygeplejerske *Ellen Biering*, Amtssygehuset i Gentofte, uddannet paa samme Hospital, har faaet Ansættelse som Sygeplejerske paa Herlufsholm.

Sygeplejerske *Johanne Karstoft*, uddannet paa Amtssygehuset, Odder, i 9 Aar ansat ved Hjemmesygeplejen i Sønderjylland, har fra 1. Maj d. A. tiltraadt Stillingen som Leder af det nyoprettede danske Børnehjem i Højer i Sønderjylland.

Sygeplejerske *Elisabeth Steensig*, uddannet paa Amtssygehuset, Hjørring, deltaget i Kursus ved Aarhus Universitet for Sundhedsplejersker 1938—39, er blevet ansat som Sundhedsplejerske i Aalborg.

Sygeplejerske *Astrid Margrethe Nielsen*, Militærhospitalet, København, uddannet paa Holstebro Sygehus, viedes den 4. Maj til Kommunalærer *Vilhelm Overgaard*, Søborg.

Sygeplejerske *Esther Mikkelsen*, Aalborg, uddannet paa Aalborg Amtssygehus, viedes den 16. Juni i Vor Frue Kirke i Aalborg til Repræsentant *H.C. Grønborg Jensen*, Aalborg.

Sygeplejerske *Karen Jensen*, uddannet paa Kommnehospitalet, København, sidst ansat paa Vejlefjord Sanatorium, viedes den 20. Juni i Søborg Kirke til Godsekspeditor ved D. S. B. *Hugo Thausig Carlsen*, Silkeborg.

Sygeplejerske *Anna Margrethe Andreassen*, Herlufsholm, uddannet paa Bispebjerg Hospital, København, viedes den 29 Juni i Nebsager Kirke til Adjunkt *Poul Kirkegaard*, Herlufsholm.

Sygeplejerske *Ruth Scheuer*, Sct. Hans Hospital, Roskilde, uddannet paa Københavns Kommnehospital, viedes den 4. Juli i Roskilde Domkirke til Forkromer *Kaj Hougaard*.

## Folkekirkeligt Filantropisk Forbunds

### 5. Uddannelseskursus for Socialhjælpere 1939.

For 5. Gang aabner Folkekirkeligt Filantropisk Forbund et Kursus for Uddannelsen af Socialhjælpere.

Det nye Kursus er rent teoretisk. Det begynder Fredag den 1. September og varer i 3 Maaneder.

Undervisningen vil bestaa i Foredrag, Eksamination og Besvarelse af skriftlige Opgaver, og Deltagerne maa regne med ikke at kunne passe anden Beskæftigelse, saa længe Kursuset varer. Det slutter med en skriftlig og mundtlig Prøve.

De, som maatte ønske at deltage i Kursus, maa indsende en selvskreven Ansøgning med Oplysning om Alder, Uddannelse og hidtidig Beskæftigelse. Ansøgningen stiles til Folkekirkeligt Filantropisk Forbunds Raad, Vendersgade 28, København K., hvor alle yderligere Oplysninger kan faas.

## Møder.

Ved Kredsmøderne maa Emblem bæres eller det sidst udstedte Medlemskort forevises.

### D. S. R.s Kreds for Haderslev Amt

afholder Udflugt til Kollund ved Flensborg Fjord Søndag den 16. Juli.

Se iøvrigt T. f. S. Nr. 27.

*Kredsbestyrelsen.*

## Den danske Folkehøjskole i Schweiz.

Program for Feriekursus for Sygeplejersker fra 10. til 24. August 1939.

**Foredrag:** Schweiz: Land og Folk ved Forstander *H. Wäny*. — Psykologien og Sygeplejen (2 Foredrag) ved *Edw. Schweingruber*. — Socialforsorg i Schweiz (2 Foredrag) ved Forstander *H. Wäny*.

**Følgende Ture** foretages: Fodtur til Seealpsee, Biltur til Zürich (Besøg paa Landsudstillingen), Wildkirchli. Davos. Ture i Omegnen med Besøg i forskellige Institutioner.

Ophold i 14 Dage med Foredrag og Ture 115 frs. (+ 8 frs. ekstra for Turen til Davos). Rejsseudgifter ca. 120 Kr.

Nærmere Oplysninger om Rejse faas ved Henvendelse til Lærerinde *Guðrun Hansen*, Klostervænget 2, Haderslev.

---

### Foreningsmeddelelser.

**D. S. R.s Formand, Ellsabeth With træffes ikke i Jull Maaned paa Dansk Sygeplejerskaads Kontor. Henvendelse til Sekretariatet, Dansk Sygeplejerskaad.**

---

**Kontoret er aabent hver Dag Kl. 14—16 (undtagen Lørdag).**

---

### Feriehjemmet i Løkken.

Dansk Sygeplejerskaads Feriehjem i Løkken modtager Gæster fra den 2. Juni. Prisen er 4 Kr. pr. Dag i Juni, 4,50 Kr. i Juli og indtil 25. August. Fra 25. August og indtil der lukkes 25. Sept., 3,50 Kr. pr. Dag.

Lagner og Haandklæder bedes medbragt, dog kan de ogsaa erholdes paa Hjemmet mod Betaling.

Indmeldelse sker ved Henvendelse til Feriehjemmet, Løkken.

---

### Feriehjemmet ved Veddelev Strand

modtager Gæster, fortrinsvis ældre Sygeplejersker (se T. f. S. Nr. 22). Prisen er 3 Kr. pr. Dag.

Hovedpude, Lagener, Pudevaar og Haandklæder bedes medbragt.

Indmeldelse sker ved Henvendelse til Sekretariatet, Dansk Sygeplejerskaad, Fensmarkgade 1, København N.

---

### »Emma Levysohn, f. Seligmann's Mindelegat«.

Nogle Portioner af ovennævnte Legat kan søges af værdige og trængende Sygeplejersker, fortrinsvis af Sygeplejersker, der ikke er i Statens eller Kommunens Tjeneste, eller af forhenværende Sygeplejersker.

Ansøgningsskemaer kan afhentes eller rekvireres paa Dansk Sygeplejerskaads Kontor, Fensmarkgade 1, København, og indsendes inden den 25. Juli d. A. til samme Adresse.



## Supplerende Uddannelse.

1. August er en Del Pladser ledige paa Statens Sindssygehospitaller. Henvendelse til Sekretariatet, Dansk Sygeplejersaad.

## Bortkomne Emblemer!

To af Dansk Sygeplejersaads Medlemsemblemer er tabt. Medlemsnummer paa Bagsiden er 1217 og 11831. Mulige Oplysninger bedes sendt til Dansk Sygeplejersaads Kontor, Fensmarkgade 1, København, N. Telf. Central 1676 og 11861. Emblemer til Reparation maa altid sendes eller indleveres til Foreningens Kontor.

Indmeldelser i D. S. R.s Pensionsfond modtages paa D. S. R.s Kontor, Fensmarkgade 1.

Den.....193

## Tidsskrift for Sygepleje.

Nr.....Fulde Navn:.....

Gamle Adresse:.....

.....Amt:.....

Bedes omflyttet under Adr.:.....

.....Amt:.....

Er det en midlertidig Flytning (Ferie, Rekreation ell. lign.)?.....

Sæt Kryds ved den Kategori af Sygeplejersker, som De tilhører efter Flytningen.

Hjemmesygeplejersker .....

Honorarlønnede Sygeplejersker, Vikarer og supplerende Sygeplejersker.....

Hospitals- og Sygehus-sygeplejersker.....

Kliniks-ygeplejersker .....

Privatsygeplejersker .....

Sindssygeplejersker .....

Socialt arbejdende Sygeplejersker.....

Ovenstaaende Formular anvendes ved Omdressering af »Tidsskrift for Sygepleje«. Den udfyldes, afklippes og indsendes til Avispostkontoret, Tietgensgade København V, frankeret som Brev.

## Statsautorisation — Optagelse som ordinært Medlem af D. S. R.

*Medlemmernes Opmærksomhed henledes paa, at ifølge vore Loves § 3 skal ekstraordinære Medlemmer, naar de har opnaaet Autorisation som Sygeplejersker, inden 14 Dage efter Autorisationen søge sig optagne som ordinære Medlemmer. Statsautorisationen maa søges inden en Maaned efter tilendebragt 3-aarig Uddannelse.*

*Skema til Ansøgning om Autorisation faas ved Henvendelse til Sundhedsstyrelsen, Slotsholmsgade 10, København K.*

*Skema til Ansøgning om Optagelse som ordinært Medlem kan rekvireres paa D. S. R.s Kontor, Fensmarkgade 1, København N. Saafremt Ansøgning er Kontoret i Hænde senest den sidste Dag i en Maaned, vil Optagelse kunne forventes i Løbet af den følgende Maaned, idet Optagelse af ordinære Medlemmer kun finder Sted en Gang hver Maaned.*

### Erindringsliste.

**Foreningens Kontor** er Fensmarkgade 1, København N. Hver Dag fra Kl. 14—16 undtagen Lørdag. **Telefon 1676** (Girokonto Nr. 1030).

**Alderdanskassen**, Sjællandsgade 63, St., Central 12.776 Telefontid daglig Kl. 9—16, Lørdag 9—13. Ekspedition kun Kl. 14—16, undtagen Lørdag. (Girokonto Nr. 845).

**Bureauet**, Sjællandsgade 69<sup>a</sup>, har Kontortid hver Dag Kl. 10—16, undtagen Lørdag. **Telefon 27 86, 79 75 og Nora 55 74.** (Girokonto Nr. 43 81).

**Forstanderinden** i Bureauet, Thyragade 4<sup>a</sup>, Aalborg, Marie Lehm. **Telefon 35 99.** Træffes sikrest 13—15.

**Forstanderinden** i Bureauet, Skolebakken 11, Aarhus, Ingrid Gyting, træffes Hverdag 13—15 undtagen Mandag og Fredag. **Telefon 29 38.**

**Forstanderinden** i Bureauet, Ansgargade 11<sup>a</sup>, Odense, Alma Larsen, træffes sikrest Mandag, Onsdag og Fredag Kl. 12-15, **Telefon 37 51.** (Girokonto Nr. 19315).

### *Søg ikke Stillinger gennem Dagspressen!*

*Bestyrelsen henstiller paa det indstændigste til Medlemmerne aldrig at søge Stillinger gennem Dagspressen, medmindre de i Forvejen har indhentet Oplysninger herom ved Henvendelse til Dansk Sygeplejerskeraads Sekretariat, Fensmarkgade 1, København N.*

**Prisen for Gæsteværelser i »Sygeplejerskernes Hus« er for Enkeltværelse 2 Kr. og Dobbeltværelse 3 Kr.**

**Man bedes sikre sig Værelse ved skriftlig Henvendelse til Sekretæren i Dansk Sygeplejerskeraad i saa god Tid, at der kan sendes Afbud, hvis Værelserne er optaget.**

**Rubjerg-Lyngby Sygeplejeforening** (Hjørring Amt) søger fuldt uddannet Sygeplejerske til 1. Juli eller senere. Kontant Løn 1350 Kr. aarlig. Desuden Fri bolig og Befordringsgodtgørelse (80 Kr.). Medlem af Ctf. og Pensionsforsikringen. Ansøgning med anbefalinger sendes til Sognepræst N. M. Larsen, Rubjerg, pr. Vittrup.

**Vridsted-Fly Sygekasse** (Viborg Amt) søger til 1. Juli en fuldt uddannet Sygeplejerske. Grundløn 1800 Kr. plus 100 Kr. til Befordringsgodtgørelse aarlig, stigende med 200 Kr. hvert 3 Aar indtil 2400 Kr. Md. af Ctf. Mulige Ansøgere bedes henvende sig til undertegnede Formand Fr. Hansen, »Søndergaard«, Trevad pr. Skive.

Til **Nationalforeningens Børnesanatorium** ved Vordingborg søges henholdsvis 1. August og 1. September d. A. 2 Sygeplejeassistenter til pensionsberettigede Stillinger. Løn 1800 Kr. aarlig + Regulerings-, Sted- og midlertidigt Tillæg som for Statens Tjenestemænd. Tjenestedragt. For fri Station Fradrag i Overensstemmelse med Statens Regler, for Tiden 864 Kr. aarlig. Pensionsret efter de for Statstjenestemænd gældende Regler mod 5 % Fradrag i Grundløn med Alderstillæg.

Ansøgning med Oplysning om Alder, Uddannelse og Helbredstilstand (der ønskes positiv Tuberkulinreaktion) og med Afskrift af Anbefalinger sendes til Nationalforeningens Direktion, St. Strandstræde 21, København K.

### Aarsbjerg.

**Møde- og Feriehjem** ved Flensborg Fjord. Aabent 19. Juni-21. Aug., for enkelte Gæster fra 15. Maj. Udflugter, Foredrag ved Præster og sønderjydske Talere m. fl. Plan hos Kr. Nørgaard, Aarsbjerg, Rinkenæs.

**Kerte Sogns Sygeplejeforening** (Odense Amt) i Samarbejde med Sygekasse og Kommunen søger en Sygeplejerske straks eller senere paa Grund af Dødsfald. Løn efter Dansk Sygeplejerraads Lønregulativ. Medlem af Ctf.s Pensionsforsikring. Ansøgning sendes til Formand Fr. Jensen Frederiksen, »Solvang«, Ørsbjerg pr. Aarup.

## Corsetter

Corseletter og Brystholdere

Sommernyhederne hjemkomne Sygepl. 10 %

**Ellen Fossum • Corset Atelieret**

Amager Boulevard 120, Telefon Amager 79 55.

## De skønneste Sager

til at hygge Deres Hjem med —  
er fra

*Th. Foskjer, Gl. Kongevej 148*

Eva 2116. Eva 2111.

— gode moderne Møbler

*Brøndbjerg*

Strandvej 4 H - v. Øresundshosp. - Sædv. Rabat.

### A. Jakobsen

### Pelsvarer

Husk den høje Stue  
Frederiksborgg. 5  
Telefon Byen 3142

**Ræve!**

### Kaaber, Swaggers

Individuelle Façonner efter Maal. For god  
Pasform garanteres.

Stort Udvalg i elegante Sølvræve, Blaaræve  
og ildrøde canadiske Ræve.

Sygeplejersker, Massører, Jordem. Rabat

### Ottomaner og Armstole



Divaner og Madrasser

Ratebetaling indrømmes

Annoncen giver Rabat

Sct. Hansgade 21. Tlf. C. 14965 Nora 4620

### Bandagist

### HJORTH LORENZEN

H. C. Ørstedesvej 19 A. Kbhvn. Tlf. Eva 3697

**Fod-Indlæg efter Afstøbning.**

Lette, uden Metal.

Leverandør til Sygekasserne.

Forsikrings-Comp.

**SELANDIA** Aktieselskab

Forlang Tilbud paa vor fordelagtige Familie Ansvars-, Fritids-  
og Færdselsulykkesforsikring.

HOVEDKONTOR: VESTERBROGADE 80, CENTRAL 11,579 & 12,537



# EVERS

**Maltextraktøl**  
**Maltøl**  
**Maltsaft**

C.R. EVERS & Co. N. Fasanvej 101, Kbh. F.  
Telefon: 32 82 (3 Ledn.) Grundlagt 1867.

*velsmagende, styr-  
kende og nærrende*



Grundlagt 1838

**CAMILLUS NYROPS ETABL.**  
**NYROP OG MAAG A/s**

Købmagergade 43 København K.

Telegram-Adresse: »KIRURGI«  
Telefon 768 - 10028

## Sygeplejeartikler

*Forbindstoffer — Bandager af eget Fabrikat  
Børnepleje-, Syge og Hygiejneartikler*

ASSURANCE-COMPAGNIET  
**BALTICA**  
Bredgade 42 - Cent. 4058  
Afdelingskontorer overalt i Danmark

*- der har jeg  
forsikret*



**NOVO**  
TERAPEUTISK LABORATORIUM  
Nordre Fasanvej 213. København

Laboratorium  
for Fremstilling af  
**INSULIN**